

## ALLEGRO (♩ = 108)

490.

First system of music, measures 1-5. The key signature is one sharp (F#). The tempo is ALLEGRO (♩ = 108). The first measure starts with a forte (*f*) dynamic. The music is written for piano with a grand staff. Fingerings are indicated by numbers 1-5. A measure rest of 5 measures is shown at the end of the system.

Second system of music, measures 6-10. The music continues with various melodic and harmonic patterns. A measure rest of 10 measures is shown at the end of the system.

Third system of music, measures 11-15. The music continues with various melodic and harmonic patterns. A measure rest of 15 measures is shown at the end of the system.

Fourth system of music, measures 16-20. The music continues with various melodic and harmonic patterns. A measure rest of 20 measures is shown at the end of the system. The dynamics *p* (piano) and *cres.* (crescendo) are indicated.

Fifth system of music, measures 21-25. The music continues with various melodic and harmonic patterns. A measure rest of 25 measures is shown at the end of the system.

System (30) of a musical score in G major. The treble clef staff begins with a piano (*p*) dynamic and a crescendo (*cres.*) marking, leading to a forte (*f*) dynamic. The bass clef staff features a triplet of eighth notes in the first measure. Fingerings are indicated by numbers 1 through 5. The system concludes with a double bar line.

System (35) of the musical score. The treble clef staff contains a wavy line (*w*) in the first measure, followed by a triplet of eighth notes and a descending scale. The bass clef staff has a triplet of eighth notes and a descending scale. Fingerings are indicated by numbers 1 through 5. The system concludes with a double bar line.

System (40) of the musical score. The treble clef staff features a descending scale and a triplet of eighth notes. The bass clef staff has a triplet of eighth notes and a descending scale. Fingerings are indicated by numbers 1 through 5. The system concludes with a double bar line.

System (45) of the musical score. The treble clef staff begins with a forte (*f*) dynamic and a triplet of eighth notes. The bass clef staff has a triplet of eighth notes and a descending scale. Fingerings are indicated by numbers 1 through 5. The system concludes with a double bar line.

System (50) of the musical score. The treble clef staff begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic, followed by a forte (*f*) dynamic and a piano (*p*) dynamic. The bass clef staff has a triplet of eighth notes and a descending scale. Fingerings are indicated by numbers 1 through 5. The system concludes with a double bar line.

60

65

70

75

80

85

C. V. Libro XIII, N. 10. (e)

Questo pezzo trovasi anche nel Codice Santini (Libro IV, N. 2) ed è perfettamente simile al testo del Codice Veneziano. È da ritenere dunque, fino a prova in contrario, che le numerose aggiunzioni e modificazioni che si notano nell'edizione Haslinger, riveduta da Czerny, e in quasi tutte le altre posteriori, sieno assolutamente abusive.

Ce morceau se trouve aussi dans le Codex Santini (Tome IV, N. 2) où il est parfaitement pareil au texte du Codex Vénitien. Il faut croire donc, jusqu'à preuve contraire, que les nombreuses adjonctions et modifications que l'on trouve dans l'édition Haslinger, revue par Czerny, et dans presque toutes les autres successives, sont absolument arbitraires.

Esta pieza se encuentra también en el Código Santini (Libro IV, N. 2) y es perfectamente igual al texto del C. V. de modo que, mientras no se demuestre lo contrario, las numerosas modificaciones y adiciones que se observan en la edición Haslinger, revisada por Czerny, y en casi todas las otras posteriores, se deben reputar como absolutamente abusivas.

This piece appears also in the Santini Code (Book IV, N. 2) and is perfectly similar to the text of the Venetian Code. Therefore it is to believe, until the contrary is proved, that the numerous additions and modifications that are found in the Haslinger edition, revised by Czerny, and in nearly all the others afterwards, are absolutely abusive.